

МЕЖДИНЕН ДОКЛАД ЗА НАПРЕДЪК 7

Име на бенефициента	Национален институт на правосъдието
Регистрационен номер - БУЛСТАТ	NFM-2013-BG14-1
Име на партньора по проекта	Съвет на Европа
Държава, в която е регистриран партньора	Франция
Име на проекта	Повишаване капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието
Програма	BG 14 – „Изграждане на капацитет и сътрудничество в областта на съдебната власт”
Номер на договора за изпълнение на проекта	93-00-42/20.02.2013 г.
Обща стойност на проекта (в евро)	1 210 436
Отчетен период	1 януари – 30 април 2015 г.

I. Информация за качеството на изпълнението

Резултати от изпълнението на проекта

I.1. Цели на проекта	
<p>Моля, посочете основната и специфичните цел/и на проекта и опишете напредъка по тяхното изпълнение.</p> <p>Моля, наблегнете върху резултатите от предприетите действия (напр. ползи за целевите групи от изпълнените съответни действия).</p> <p>Посочете подробности във връзка с постигнатите промени като резултат от дейностите по проекта, изпълнени по време на докладвания период</p>	<p>1. Повишаване на компетентността и информираността на магистратите и служителите в съдебната система относно принципите, стандартите и приложението на ЕКПЧ.</p> <p>Проектът предвижда постигането на тази цел да бъде осъществено със средствата на обучението, в неговите разнообразни форми и методи – присъствено в централизирани и регионални форми, он-лайн дистанционно обучение, тематични форуми и срещи. В</p>

	<p>допълнение създаването на информационни ресурси в електронен вид и като книжни издания осигурява както максимално широкото разпространение на информацията сред целевите групи, така и устойчивост на обучителния процес.</p> <p>През отчетния период беше проведено едно регионално обучение за 26 представители на целевата аудитория.</p> <p>Успешно бе проведен и втория Форум за правосъдие и права на човека, който привлече сериозен интерес от страна на магистрати, членове на изпълнителната власт, гражданското общество и академичната общност.</p> <p>В рамките на дейностите по установяване и развитие на двустранно и многостранно сътрудничество, 10 магистрати и служители на НИП посетиха Голямата камера на ЕСПЧ, срещнаха се с партньори от Съвета на Европа и дискутираха въпроси, свързани с прилагането на ЕКПЧ.</p> <p>Активното взаимодействие с партньора по проекта при подготовката на семинарите и определянето и съгласуването на експертите допринася за устойчиво развитие на двустранните отношения и за повишаване на качеството на учебното съдържание.</p> <p>Процесът на консолидиране на учебните материали по ЕКПЧ се осъществява с активното участие на магистрати и експерти от НИП, което е допълнителен инструмент за постигане на по-висока квалификация и информираност на магистратите по проблемите на защитата на правата на човека.</p> <p>Преводът на речника по хуманитарно право бе завършен. Предстои отпечатване.</p>
--	---

2. Прилагане на съвременни информационни технологии при обучението на българските магистрати.

Всички обучения по проекта се анонсират на електронната страница на Института, като заявяването за участие и подборът на участници в обученията също се осъществяват по електронен път.

3. Създаване на устойчива среда за обмен на информация в областта на защитата на правата на човека.

През този отчетен период продължи работата по изграждане на Портал за правата на човека. Всички разработени материали по обучения, резюмета на решения на Европейския съд по правата на човека и други материали ще бъдат достъпни на портала след като бъде създаден (водеща е дирекцията на МП). В резултат от обединените усилия на двата проекта (предефинирани проекти 1 и 3) ще бъде предоставен свободен, актуален и систематизиран достъп не само на магистрати, а и на широката общественост до информацията за защита правата на човека, като това ще гарантира устойчивостта на проектните резултати.

4. Съпътстваща цел – фокус върху специфичните нужди на лица в неравностойно положение и малцинства

Специфичните нужди на лица в уязвимо положение продължава да бъде специфичен фокус на обучителните дейности. Освен едно планирано предстоящо обучение за защита от дискриминация, един от дискуссионните панели на Форума бе посветен именно на защитата на лица от уязвими групи срещу дискриминация.

I.2. Дейности

Моля, дайте информация за всяка дейност по проекта, изпълнена по време на отчетния период (моля котирайте следващата секция колкото пъти е необходимо)

Дейност 1

Дейност 1.1 Семинари „обучение на обучители“

Дейност 1.2 Регионални обучения

Дейност 1.3 Централизирани обучения

Дейност 1.4 Пилотен семинар по международно хуманитарно право

Дейност 1.5 Он-лайн дистанционно обучение

<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.1 Семинари „обучение на обучители“ Ще бъдат проведени 4 семинара по 3 дена, практически насочено обучение за подготовка на обучители в умения за презентиране и фасилитиране и съставяне на учебни програми, както и в материята на защитата на правата на човека и основните свободи. Ще бъде създаден разширен екип от обучители в областта на човешките права, включващ магистрати, юристи и експерти.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена през 2014 г.</p>
<p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>

напредъка на проекта.	
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 1.2 Регионални обучения</p> <p>Предвиждат се 10 регионални семинара по 3 дена всеки, които в дълбочина да застъпят теми, свързани със защитата на човешките права, проведат се в петте апелативни района.</p> <p>В рамките на одобреното продължение на проекта (февруари – октомври 2015 г.) се предвиждат пет допълнителни регионални обучения.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период ЕУП проведе редица срещи с експертите от Дирекция „Текущо обучение на магистрати“ за определяне темите на допълнителните обучения. Темите бяха обсъдени и с партньорите от Съвета на Европа. Бяха определени следните теми за регионални обучения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гаранции за защита правото на собственост. Граници на правото на държавата да нарушава правото на собственост (чл. 1 от Протокол № 1 към ЕКПЧ) 2. Международно право, национално право и Европейската конвенция за правата на човека 3. Системното място на Европейската конвенция за правата на човека в българската правна рамка. Задължение за предоставяне на вътрешноправни средства за защита. Прилагане на съдебната практика на Европейския съд по правата на човека в ежедневната практика на националните

	<p>съдилища в гражданското и административното производство</p> <p>4. Правото на свобода на придвижване – взаимодействие между правото на ЕС и Протокол № 4 към ЕКПЧ</p> <p>5. Гаранции за защита от дискриминация (чл. 14 ЕКПЧ и Протокол № 12 към Конвенцията)</p> <p>В периода 31 март – 2 април се проведе и първото регионално обучение за годината в гр. Пловдив. Участие взеха 26 магистрати и експерти.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> <p>Участниците в първото обучение бяха 26, т.е. с 4 по-малко от предвидения индикатор 30 участника. Екипът за управление на проекта заедно с колегите от дирекция „Текущо обучение“ ще компенсират разликите, като привлече повече участници за другите регионални обучения.</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Програма и учебни материали от проведеното регионално обучение</p> <p>Присъствен списък</p> <p>Разпечатка от електронната страница на НИП – обяви и новини, снимки</p> <p>Справка за обобщени оценки на проведените семинари</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.3 Централни обучения</p> <p>Ще бъде проведено задълбочено практически насочено централизирано обучение по различни аспекти на защитата на правата на човека, включително правата на чужденец, правата на жертвите на престъпления, защитата</p>

	<p>срещу домашното насилие и правата на малцинствата във връзка с достъпа им до правосъдие. Предвиждат се 4 централизиращи семинара по 3 дена всеки, които ще се проведат в гр. София.</p> <p>В рамките на одобреното продължение на проекта (февруари – октомври 2015 г.) се предвиждат две допълнителни регионални обучения.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степеня на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>Предвидените две допълнителни централизиращи обучения ще се проведат през юни и юли 2015 г. Те ще се фокусират върху следните теми:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Условия за изтърпяване на наказанието лишаване от свобода и механизмите на ЗОДОВ като ефективно правно средство за защита в светлината на чл. 13 от ЕКПЧ. Материално правен и процесуален аспект на чл. 3 от Конвенцията 2. Системното място на Европейската конвенция за правата на човека в българската правна рамка. Задължение за предоставяне на вътрешноправни средства за защита. Прилагане на съдебната практика на Европейския съд по правата на човека в ежедневната практика на националните съдилища в наказателното производство <p>В обученията е предвидено да вземат участие общо 50 представители на целевата група.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>

въздействието на промяната върху напредъка на проекта.	
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.4 Пилотен семинар по международно хуманитарно право</p> <p>Ще бъде проведен пилотен семинар по въпросите на защитата на правата на човека, в контекста на международното хуманитарно право. Това ще доведе до обогатяване и разширяване на учебната програма по правата на човека на НИП чрез инкорпориране на специфични хуманитарни въпроси.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена.</p> <p>Пилотният семинар по международно хуманитарно право бе проведен през септември 2014 г.</p> <p>Дейността е изпълнена изцяло.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>1.5 Он-лайн дистанционно обучение</p> <p>Ще бъде проведено дистанционно обучение по актуална тема, свързана със защитата на правата на човека, чрез използване на</p>

	софтуерната система за дистанционно обучение на НИП. При тази дейност се поставя акцент върху повишаването на капацитета на НИП да прилага съвременни учебни подходи, чрез използване на възможностите на дистанционната форма на обучение.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е изпълнена. Дистанционният курс на тема "Семейно право и права на човека" за 29 участници бе проведен през април – юни 2014 г.
в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)
г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА

Дейност 2	
Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ	
Дейност 2.2 Учебно посещение в Норвегия	
а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.	Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ Предвидени са общо три учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ със седалище гр. Страсбург, Франция, всяко по пет работни дни за група от магистрати и служители на НИП. В рамките на одобреното продължение на проекта (февруари – октомври 2015 г.) е

	<p>предвидено едно допълнително учебно посещение в Съвета на Европа и Голяма камара на Европейския съд по правата на човека.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена.</p> <p>През отчетния период се проведе последното учебно посещение до ЕСПЧ в гр. Страсбург, Франция, в което взеха участие общо 10 магистрати и представители на НИП. Учебното посещение бе организирано с подкрепата на партньорите от Съвета на Европа. В програмата на учебното посещение бяха включени срещи с българския юристи в ЕСПЧ и Секретариата на ЕСПЧ, представител на Службата на Комисаря за правата на човека както и с постоянното представителство на България към Съвета на Европа. Участниците също така присъстваха на заседание на Голяма камара на ЕСПЧ по делото „Бяо срещу Дания“.</p> <p>Дейността е изпълнена съобразно заложените индикатори за изпълнение.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Програма на учебното посещение</p> <p>Списък с участници</p> <p>Доклад от учебното посещение</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по</p>	<p>Дейност 2.2 Учебно посещение в Норвегия</p> <p>Проектът предвижда едно учебно пътуване за 7</p>

проекта.	експерти от НИП и представители на съдебната власт в Кралство Норвегия за период от 5 работни дни.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е изпълнена. Учебното посещение в Норвегия бе осъществено през май 2014 г.
в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)
г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА

Дейност 3	
Дейност 3.1 Създаване на Форум за правосъдие и права на човека (ФППЧ), който се провежда ежегодно	
Дейност 3.2 Провеждане на две работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти)	
а) Планирача Обобщаване на дейността по проекта.	Дейност 3.1 Създаване на Форум за правосъдие и права на човека (ФППЧ), който се провежда ежегодно По проекта ще бъдат финансирани две сесии на Форума за правосъдие и права на човека. Всяка сесия ще се провежда в рамките на 3 дни и е предназначена за широк кръг участници, имащи отношение към темата - обучители в областта на правата на човека, представители на Министерство на правосъдието, Висшия съдебен съвет и органи на съдебната власт.

	Министерство на вътрешните работи, Висшия адвокатски съвет, неправителствени организации за защита правата на човека, професионални сдружения на съдиите и прокурорите, националния омбудсман, народни представители, държавни органи и др.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е изпълнена. Второто издание на Форума се проведе в периода 20 – 22 април 2015 г. Форумът застъпи редица хоризонтални теми като ефективни гаранции за закрилата правата на човека, защита срещу дискриминация, взаимодействието между международното хуманитарно право и правата на човека, взаимодействието между Хартата на основните права на ЕС и Европейската конвенция за правата на човека, както и иновативни решения за защита правата на човека. Посланикът на Норвегия, председателят на ВКС, министърът на правосъдието, Омбудсманът на Република България, член на ВСС, председателят на Висшия адвокатски съвет и главният инспектор на Инспектората към ВСС, отправиха ключови послания към участниците. Лектори бяха настоящи и бивши български съдии в международни и регионални трибунали, заместник генералният секретар на Норвежкия хелзинкски комитет, върховни магистрати, университетски преподаватели и адвокати по правата на човека. Във Форума взеха участие над 84 души, включително и 8 магистрати от държави – членки на Европейския съюз в рамките на Европейската мрежа за съдебно обучение. Националният институт на правосъдието участва за първи път със свое събитие/обучение в Европейската мрежа за съдебно обучение.
в) Промени Има ли промени в сравнение с	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)

<p>предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Програма на Форума Материали Присъствен списък Разпечатка от електронна страница на НИП Снимки</p>
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 3.2 Провеждане на две работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти) Форумът ще бъде последван от две работни срещи, разглеждащи гражданските, административните и наказателните аспекти при прилагането на Конвенцията. Общата цел е да се създаде неформална мрежа от магистрати и обучители, специализирани в областта на правата на човека.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение. Първата работна среща е проведена през април 2014 г. Предстои провеждане на втората работна среща в периода 19 – 21 май 2015 г., в гр. Плевен. Работната среща ще разгледа наказателни, административни и граждански аспекти на защитата на правата на човека, както и перспективи пред националното и европейското законодателство. Традиционно работната среща ще обобщи и представи и дискусиите от Втория Форум за правосъдие и права на човека.</p>

<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>Дейност 4</p> <p>Дейност 4.1 Консолидиране на учебните материали по темата за защитата на правата на човека</p> <p>Дейност 4.1.1 Превод на решения на ЕСПЧ</p> <p>Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защита правата на човека и основните свободи.</p> <p>Дейност 4.1.3 Актуализиране и допълване на Практическото помагало „Съдебна защита на основните права в България“</p> <p>Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право</p> <p>Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата на правата на човека</p>	
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>4.1.1 Издаване на сборник с резюмета и преводи на решения</p> <p>Събирането на достъпни и лесни за ползване ресурси в областта на защита правата на човека ще гарантира открит достъп до решенията на ЕСПЧ и учебните материали по човешките права, използвани на различни семинари, посветени на Конвенцията. Решенията срещу други държави – страни по Конвенцията, първо ще бъдат пресети и тези от тях, които бъдат сметени за относими към България, ще бъдат избрани за превод от</p>

	<p>работна група, съставена от магистрати и юристи с участието на експерт от дирекцията „Процесуално представителство на Република България пред Европейския съд по правата на човека“. На следващ етап, преведените решения (придружени с кратки резюмета) ще бъдат на разположение онлайн на всички магистрати и юристи, както и допълнително разпространени до върховните и апелативните съдилища и окръжни съдилища.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е изпълнена.</p> <p>Всички резюмета са изготвени и оформени в Сборник с резюмета на подбрани решения на ЕСПЧ. Предстои провеждане на обществена поръчка за предпечат и печат на предвидените по проекта книжни издания.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 4.1.2 Актуализиране на паличната база данни по защита правата на човека и основните свободи</p> <p>Събирането, подборът и подреждането на материалите ще се извършат с оглед потребностите на магистратите от точна и актуална информация, свързана с ежедневната им работа. Базата данни ще бъде консолидирана въз основа на учебните материали, събрани в множеството обучения.</p>

	организиран от НИП.
б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.	Дейността е в процес на изпълнение. Експертите -- членове на работната група (РГ), създадена за изпълнение на дейността, поетапно събират и класифицират (чрез въвеждане в създадените работни файлове в Excell) материали в областта на защита на правата на човека, които на по-късен етап ще бъдат включени в електронната база данни, разработвана от МП. Работната група продължава работата и през 2015 г. до приключване на обученията по проекта, за да бъдат систематизирани и включени в базата данни и материалите от предстоящите обучения по права на човека.
в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)
г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА
а) Плацирана Обобщаване на дейността по проекта.	4.1.3 Актуализация и доработване на Помагало „Съдебна защита на основните права в България” Като важна част от ресурсите за човешките права, за нуждите на магистратите и други професионалисти в сферата на правото на български език ще бъде преработено и актуализирано издаденото през 2007 г. помагало.

<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>Всички автори са предали актуализираните си материали. Материалите са събрани в един документ, следващ предложеното от авторите съдържание. Текстът съдържа 842 страници.</p> <p>Изпълнението на следващия етап от дейността е обвързано с процедура за обществена поръчка „Издаване на учебни материали за нуждите на проект...”, съответно предпечатна подготовка и издаване на помагалото.</p> <p>През отчетния период бяха извършени необходимите подготвителни действия за обявяване на обществена поръчка за печат на учебни материали.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право</p> <p>За първи път на български език ще бъде преведен и публикуван Речник по хуманитарно право. Речникът ще бъде използван като учебен материал при провеждането на пилотния семинар по хуманитарно право и разпространен сред българската правна общност.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение.</p>

<p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Предстои отпечатването на Речника след провеждане на обществена поръчка.</p> <p>ЕУП е в контакт с авторката на речника, г-жа Франсоаз Буше-Солние и координира евентуално нейно участие в заключителната прес конференция за представяне резултатите от проекта, на която да се представи и българското издание на речника.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p>
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата на правата на човека</p> <p>НИП ще използва технически базирана конфигурация – скенер за улесняване на процеса за консолидиране на учебните материали. Материалите трябва да бъдат адекватно сканирани и подредени, за да станат надежден източник на полезна информация на разположение на магистратите. Конфигурацията може да се състои от софтуерни и/или хардуерни решения, които ще осигурят систематичен подход към събирането на актуална професионална информация. С оглед постигането на устойчиви резултати НИП ще качи акуратно подредената подборка по темата за защита правата на съответното функционално място в Портала по права на</p>

	<p>човека.</p> <p>Също така, с цел повишаване капацитета на НИП за събиране и използване на информационните ресурси по правата на човека, ще са необходими 30 нови компютъра, които да заменят старите компютърни конфигурации, използвани в момента, както и 30 нови лаптопа, които при необходимост да се използват по време на обученията. Предвижда се още закупуването на сървър, масив. телекомуникационна стойка и 40 непрекъсваеми токозахранващи устройства (UPS) с оглед създаването на консолидирана онлайн база данни с материали.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността по доставка на техническо оборудване е изпълнена. Дейността по изграждане на Портал по права на човека е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период, след провеждане на процедура за закупуване на техническо оборудване, бе избран изпълнител на обществената поръчка за техническо оборудване. Описаното по-горе техническо оборудване е доставено. Изготвени са и стикери за визуализация на подкрепата на Норвежкия финансов механизъм.</p> <p>Доставката на техническото оборудване беше предмет на оперативен контрол от страна на Министерство на правосъдието (Програмен оператор) през месец февруари 2015 г.</p> <p>Предвид необходимостта от гарантиране необходимите технически параметри за съхранение на оборудването, бе преценено, че е необходимо приспособяване на сървърното помещение, намиращо се в сграда на УИЦ на НИП за монтиране на част от новата техника, доставена в рамките на проекта. Бяха отправени покани за представяне на ценови оферти; определена беше работна група за</p>

	<p>избор на изпълнител. След съгласуване с Програмния оператор (предварителен контрол) беше сключен договор с фирма Пантекна ЕООД.</p> <p>През отчетния период, ЕУП текущо съдействаше на партньора по дейност 4.2 – Предефиниран проект 3, при подготовката на техническата документация за обявяване на обществена поръчка за изработване на Портал по права на човека. Предстои провеждането на поръчката и избор на изпълнител.</p>
<p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Протоколи за доставка на оборудването</p> <p>Протокол от оперативна проверка от ПО</p> <p>Стикер за визуализация</p>
<p>Дейност 5</p> <p>Дейност 5.1 Управление на проекта</p> <p>Дейност 5.2. Процедури за обществени поръчки</p>	
<p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Дейност 5.1 Управление на проекта</p> <p>Дейността предвижда осигуряване на добро управление на проекта, регулярни срещи и отчети. ЕУП се състои от ръководител, координатор, финансист и технически сътрудник, последните трима външни експерти с оглед засилване капацитета на НИП за добро управление на проекта. Качественото изпълнение на предвидените в дейността</p>

	задачи гарантира устойчиво протичане на работата по проекта и добра връзка между програмния ръководител и бенефициента.
<p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение, текущо през целия период на проекта.</p> <p>ЕУП редовно провежда срещи и взема решения за текущото планиране, координиране и изпълнение на проектните дейности. През отчетния период са проведени общо шест работни срещи на ЕУП на следните дати: 7 януари 2015 г.; 21 януари 2015 г.; 23 януари 2015 г.; 4 февруари 2015 г.; 17 февруари 2015 г.; 24 февруари 2015 г. На всички срещи са водени протоколи.</p> <p>ЕУП работи в тясно сътрудничество и ежедневна координация с екипа от вътрешни експерти от Дирекция „Текущо обучение“ и Учебно-информационния център на НИИ за планирането, организирането и координирането на провеждането на обученията и другите дейности по проекта.</p> <p>ЕУП активно взаимодейства и с Програмния оператор. Членове на ЕУП редовно присъстват на ежемесечните срещи в МП и докладват за напредъка на проекта. Своевременно се предоставят допълнителна информация, финансови разчети и справки за предвидените разходи, проведени обучения и постигнати резултати.</p> <p>През отчетния период бяха предоставени справка за извършените дейности за януари, февруари и март 2015 г.</p> <p>В началото на отчетния период бяха предоставени и междинен доклад за периода септември – декември 2014 г., както и годишен доклад за 2014 г. на английски език.</p>
в) Промени	<input type="checkbox"/> НЕ

<p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p>	<p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>
<p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Протоколи от заседания на ЕУП.</p>
<p>Дейност 5.2. Подготовка и провеждане на процедури за избор на изпълнители по обществени поръчки</p>	
<p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p>	<p>Провеждане на процедури за възлагане на обществени поръчки, съобразно графика на обществените поръчки.</p>
<p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p>	<p>Дейността е в процес на изпълнение. През отчетния период бяха проведени следните обществени поръчки</p> <ul style="list-style-type: none"> - логистично обезпечаване на обученията по проекта; - устен и писмен превод за целите на обученията по проекта. <p>Предстои провеждането на обществена поръчка за отпечатване на учебни материали по проекта, като през отчетния период се извършиха подготвителните дейности (оформяне на техническа спецификация, съгласуване с ПО).</p> <p>Беше избран също така изпълнител за преустройство на сървърното помещение в УИЦ на НИП за осигуряване правилното съхранение и ползване на предоставеното по проекта техническо оборудване.</p>
<p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви</p>	<p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p>

са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.	
г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.	<input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА

I.3. Партньори	
Принос на партньора Моля, опишете приноса на партньора по изпълнението на проекта към момента. Ако поради някаква причина ролята на партньора при изпълнението на проекта е променена, моля опишете защо е настъпила промяната и каква е причината за това?	Екипът на проекта сътрудничи на много добро ниво с партньора Съвета на Европа. Осъществява се добра комуникация във връзка с всички проектни дейности (обучения, учебни посещения, форум, речник и т.н.). Г-жа Весович присъства на Втория Форум за правосъдие и права на човека.

I.4. Идентифицирани трудности по време на изпълнението	
Моля опишете идентифицираните трудности на настоящия етап на изпълнението на проекта (ако е приложимо), какво е вашата стратегия за решаване на идентифицираните проблеми.	
През отчетния период не са идентифицирани трудности, които да поставят пред риск изпълнението на проекта.	

II. Количествена информация

Моля, представете количествена информация за всеки един от резултатите по проекта/ output.

Дейности и резултати Моля, дайте информация за всяка завършена дейност по проекта към момента на представяне на междинния доклад (моля копирайте долната секция колкото пъти е необходимо)
--

Дейност 1	
Дейност 1.2 Регионални обучения	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	Проведено едно регионално обучение в областта на правата на човека и практическото прилагане на ЕСПЧ
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	1. Брой регионални обучения – 1 2. Брой обучени магистрати и други професионалисти – 26
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие, електронна страница на НИП
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	Целева група магистрати и експерти от МП – 26 участници

Дейност 2	
Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камера на ЕСПЧ	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	Проведено едно учебно посещение в Голямата камера на ЕСПЧ 10 български магистрати и служители на НИП на учебни посещения в Голямата камера на ЕСПЧ
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	1. Брой учебни посещения на български магистрати в заседания на Голямата камера на ЕСПЧ – 1 3. Брой участници в учебните посещения – 10
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация	Проектно досие – програма и списък на участниците, НИП и СЕ

за индикатора?	
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	Целева група: магистрати и експерти на НИП (брой) 10

Дейност 4 Дейност 4.1.1 Превод на решения на ЕСПЧ	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	58 преведени и резюмирани решения на ЕСПЧ
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	1. Брой преведени и резюмирани решения на ЕСПЧ – 58
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	

Дейност 4 Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защитата правата на човека и основните свободи	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	Базата текущо се допълва с материали от провежданите по проекта обучения. Готовата база данни ще бъде част от Портала по права на човека, разработван съвместно с МП.
б) Индикатор за постигнатия резултат	

Посочете измерим параметър	
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	

Дейност 4 Дейност 4.1.3 Актуализиране и допълване на Практическото помагало „Съдебна защита на основните права в България”	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	Актуализирано и допълнено Практическо помагало „Съдебна защита на основните права в България”
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	Актуализирано и допълнено Практическо помагало „Съдебна защита на основните права в България” – 1 бр.; предстои отпечатването му
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	

Дейност 4 Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право, издание на Съвета на Европа, на български език	
---	--

<p>а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	<p>Преведен и отпечатан „Речник по хуманитарно право“.</p>
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър</p>	<p>Преведен и отпечатан Речник по хуманитарно право – 1 бр. Речникът е преведен и предстои отпечатването му.</p>
<p>в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p>	<p>Проектно досие</p>
<p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p>	


<p>Дейност 4 Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата правата на човека</p>	
<p>а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой</p>	<p>Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата правата на човека</p>
<p>б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър</p>	<p>Провеждане на обществена поръчка за избор на изпълнител за доставка на техническо оборудване – 1 бр. Обществената поръчка е проведена и техническото оборудване е доставено.</p>
<p>в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p>	<p>Проектно досие</p>
<p>г) Брой на представителите от целевата</p>	

група, към която е насочен резултата	
--------------------------------------	--

Дейност 5	
Дейност 5.1 Управление на проекта	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	Осигуряване на добро управление на проекта, регулярни срещи и отчети: 6 протокола от срещи на ЕУП 1 междинен доклад за периода септември – декември 2014 г. 3 месечни справки за напредъка по проекта
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	Осигуряване на добро управление и координация на изпълнението Представяне на междинни и годишни доклади, както и финансови отчети
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?	Проектно досие
г) Брой на представителите от целевата група, към която е насочен резултата	
Дейност 5	
Дейност 5.2. Процедури за обществени поръчки	
а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой	Открита процедура по обществена поръчка за избор на доставчик на логистични дейности Публична покана за избор на преводаческа фирма
б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър	Брой приключени процедури по ЗОП – 2 бр.
в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация	Проектно досие, електронна страница на НИП в интернет, регистър на ОП

за индикатора?	
г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата	

III. Декларация и приложени документи

Декларация	
Име, бащино име и фамилия	Нели Маданска
Длъжност	Ръководител на проект и заместник-директор на НИП
Име на бенефициента	Национален институт на правосъдието
С настоящето декларирам, че информацията, посочена в междинния технически доклад и приложените документи, е пълна и точна. Декларирам, че съм информиран/а, че може да ми бъде поискано разясняване на подробности по проекта, включително представянето на допълнителна информация.	
Дата и подпис	

Списък с приложения:

1. Програма и учебни материали от проведеното регионално обучение
2. Присъствен списък
3. Разпечатка от електронната страница на НИП – обяви и новини, снимки (на CD)
4. Програма на учебното посещение
5. Списък с участници
6. Доклад от учебното посещение
7. Програма на Форума
8. Материали
9. Присъствен списък
10. Разпечатка от електронна страница на НИП
11. Снимки (на CD)
12. Протоколи за доставка на оборудването (*във финансови приложения*)
13. Протокол от оперативна проверка от ПО

Повишаване капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието

ПФМ 2009-2014

ВсГ 14

93-00-42/20.02.2013 г.

14. Стикер за визуализация

15. Протоколи от заседания на ЕУП